

BIBLIOGRAFIA GENERAL¹

(Selecció de Jaume J. Chiner Gimeno)

ACTES DE LES JORNADES sobre Normes i Normalització Lingüística ; Castelló de la Plana, 17-19 desembre de 1992 : 60è aniversari de les Normes de Castelló. Castelló de la Plana: Universitat Jaume I, 1994.

ADLERT NOGUEROL, M., *En defensa de la llengua valenciana.* València, Del Senia al Segura, 1977.

AGULLÓ PASCUAL, B. (O:F:M.), *Vida y obra del escritor Luis Fullana Mira (1871-1948).* Alicante: Instituto de Estudios Alicantinos, 1991.

ALMINYANA I VALLÉS, J., *El crit de la llengua.* València, Lo Rat Penat, 1999.

AVANT: SETMANARI VALENCIANISTA REPUBLICÀ. València, 1930.

BADIA I MARGARIT, A., *Llengua i cultura als Països Catalans.* Barcelona, ed. 62, 1964.
-----, *La llengua catalana ahir i avui.* Barcelona, Curial, 1973.

BARBERÀ MARTÍ, J., *Les normes de 1932.* València: Acció Cultural del País Valencià, 1982.

BAYARRI, J.M., *Ortografia valenciana (síntesis).* [València, s.n., 1947].

BOLETÍN DE LA SOCIEDAD CASTELLONENSE DE CULTURA.

BORRÀS, J.R., *Les normes de l'acadèmia. Anàlisi d'una aberració.* València, Eliseu Climent Editor, 1982.

EL CAMÍ. València, 1932.

CASANOVA, E., «El diccionari de l'Institut d'Estudis Valencians de 1937», *Caplletra*, 17, (Primavera de 1994), pp. 49-82.
-----, “La faceta lexicogràfica del pare Fullana”, *Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura*, LXVII (1989), pp. 415-441.

CASSANY I BATES, J., *Els valencians I la normativa catalana.* València, Lo Rat Penat, 1997.

50é ANIVERSARI DE LES NORMES DE CASTELLÓ : 50 anys de treball cap la normalització de la nostra llengua. [València, Conselleria de Cultura de la Generalitat Valenciana, 1982].

¹ La present selecció bibliogràfica orientativa presenta, com a objectiu exclusiu, el facilitar l'aproximació dels investigadors a diversos aspectes relacionats, des del punt de vista de la història i de la cultura valenciana, amb aquesta obra (autor; context històric, cultural i literari; impressió, etc).

COLOMINA I CASTANYER, J., *Els valencians i la llengua normativa*. Alacant, Institut de Cultura Juan Gil-Albert, 1995.

COLÓN, G., «Les Normes de Castelló i unes consideracions ortogràfiques», dins *Estudis de filologia catalana i romànica*. València-Barcelona, Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana-Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1997, pp. 401-408.

-----, *El lèxic català dins la Romania*. València, Universitat de València, 1993.

-----, *Estudis de filologia catalana i romànica*. València-Barcelona, Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana-Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1997.

COLÓN, G. & SOBERANAS, A.J., *Panorama de la lexicografia catalana*. Barcelona, Enciclopedia Catalana, 1986.

CORTÉS CARRERES, S., *València sota el règim franquista, 1939-1951. Instrumentalització, repressió i resistència cultural*. València-Barcelona, Institut de Filologia Valenciana-Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1995.

DOMÉNECH ZORNOZA, J.LI. & BUCHÓN TOMÁS, J.C., *Normes del 32: Ara i Ací*. València: Prensa Valenciana, 1998.

FAUS I SABATER, S., *Evolució de la llengua valenciana. Testimonis gràfics*. València, Ed. Mari Montañana, 1980.

-----, *Resum històric de la llengua valenciana i dels seus escriptors*. València, Ed. Mari Montañana, 1980.

FABRA, P., *La llengua catalana i la seva normalització*. Barcelona, Ed. 62, 1980.

-----, *Gramàtica de la llengua catalana*. Barcelona, L'Avenç, 1912.

[FENOLLAR, J. de], *En defensa de la personalidad valenciana: Colección de artículos publicados en Las Provincias de Valencia*, 2 vols.. València, Imp. Doménech, 1930.

FERRANDO FRANCÉS, A., *Consciència idiomàtica i nacional dels valencians*. València, Univ. de València, 1980.

FERRANDO FRANCÉS, A., & NICOLÁS, M., , *Panorama d'història de la llengua*. València, Tàndem, 1993.

FERRER PASTOR, F., *Vocabulari Valencià-Castellà*. València, Sicania, 1960.

-----, *Vocabulari Castellà-Valencià*. València, Sicania, 1967.

-----, *Diccionari general*. València, Denes., 1985.

FERRER PASTOR, F. & GINER I MARCO, J., *Diccionari de la rima*. València, Frederic Domènech, 1956.

FONTELLES FONTESTAD, A., *La flexió verbal en la llengua valenciana*. València, Lo Rat Penat, 1984.

- FULLANA MIRA, L., [*Evolución del verbo en la lengua valenciana*]: *Discursos leídos ante la real Academia Española en la recepción pública... el día 11 de noviembre de 1928*. València: Emilio Camarasa, 1928.
- , *Temes pràctics per a l'ensenyança de la llengua valenciana girats a l'estil de Martorell*. València, Renovació Tipogràfica, 1926.
- , *Vocabulari ortogràfic valencià-castellà*. València, Edeta, 1921.
- , *Estudi sobre Filología Valenciana*. València, Imp. de Doménech, 1912.
- , *Compendi de la gramática valenciana*. València, Vda. de Ramón Ortega, 1921.
- , *Ortografía valenciana fonamentada en les etimologies d'esta llengua, en los principis i lleis d'evolució i en les autoritats dels clàssics valencians*. [València, s.n.,1933].
- , *Gramática elemental de la llengua valenciana*. València: Centre de Cultura Valenciana. 1915.
- FUSTER, J., *Nosaltres els valencians*. Barcelona, Edicions 62, 1982.
- GINER, J., «Les normes ortogràfiques de 1932: El procés de normativització», dins *Llir entre cards. La generació del 1930 i el seu temps*. València, Associació cultural de filologia, 1985, pp. 141-146.
- GINER I MARCO, J., *Obra filològica (1931-1991). Estudi preliminar, edició crítica i índex a cura d'Antoni Ferrando, amb la col.laboració de Santi Cortés ; i, a tall de pròleg, plany de Joan Coromines*. València: Denes 10, 1998.
- GÓMEZ SERRANO, N.P., *Bilingüisme valencià*. València, 1936.
- , *Economía Popular Valenciana i Paleo-lingüística*. València, FEDSA, 1955.
- , *Estudios de paleolingüística*. València : [s.n.], 1949.
- , *La llengua valenciana a l'escola*. València : [s.n.], 1936.
- , *Paleolingüística valenciana*. València : F. Domenech, 1948.
- GUINOT I GALAN, J. M^a., *Les bases ortogràfiques del 32 (o les de Castello) i les d'El Puig, (o les de la R. A. de C. V.) comparades*. València : Lo Rat Penat, 1997.
- GULSOY, J., "La lexicografia valenciana", *Revista Valenciana de Filología*, VI (1959-1962), pp. 109-141.
- , *El diccionario valenciano-castellano de Manuel Joaquín Sanelo*. València, 1964.
- , *Estudis de filologia valenciana : escrits seleccionats*. València: Univ. de València, 2001.
- IBORRA, J., «L'ensenyament de la llengua al País Valencià (1950-1982)», dins *Actes de les cinquenes jornades d'història de l'educació als Països Catalans*, vol. II, Vic, Ed. Eumo, 1984, pp. 74-81.
- LÓPEZ VERDEJO, V., *Les normes de l'Academia o normes ortogràfiques del Puig*. València, Real Academia de Cultura Valenciana, 1998.
- , *La filosofia llingüística de Carles Salvador, Lluís Revest i Joseph Giner*. València, Real Academia de Cultura Valenciana, 2001.

LLENGUA VALENCIANA i l'Ajuntament de València. Barcelona, Joventut Valencianista, 1918.

LA LLENGUA. València: Edicions El País Valencià, 1934.

MIEDES BISBAL, E., *La catalanitat de les Normes de Castello de la Plana de 1932: versió original valenciana*. [S.l.] : el autor, 1995.

MIRA, J.F., *Població i llengua al País Valencià*. València, Institució Alfons el Magnànim 1981.

MONOSILABOS VALENCIANOS. València, 1930.

NAVARRO TOMÁS, T., *Análisis fonético del valenciano literario*. Madrid: Hernando, 1934.

NEBOT PÉREZ, J., *Tratado de ortografía valenciana clásica*. València, Ed. Ángel Aguilar, 1910.

-----, *Apuntes para una gramática valenciana popular*. València, 1894.

LES NORMES DE CASTELLÓ: *una reflexió col·lectiva seixanta anys després*. Edició a cura de Joan Andreu i Bellés i Francesc Pérez i Moragón. Castelló : Diputació : Universitat Jaume I, 1993.

LES NORMES DEL 32. *Aportació documental (Estudi al voltant de les Bases d'Ortografia valenciana de 1932)*. València: Lo Rat Penat, 1997.

NORMES D'ORTOGRAFIA VALENCIANA. València: Ajuntam. de València, 1933.

NUESTRA historia, 7 vols. València, Mas-Ivars, 1980.

ORTIN I BENEDITO, B., *Gramatica valenciana (Nocions elementals) per a escoles de primers lletres*. València, Editorial Valenciana, 1918.

ORTOGRAFIA DE LA LLENGUA VALENCIANA RACV. València, Ajunt. de València, 1994.

PER A ESQRIURE EL VALENCIA. València, 1933.

PÉREZ MORAGON, F., *Les normes de Castelló*. València: Eliseu Climent, 1982.

-----, *L'Acadèmia de Cultura Valenciana. Història d'una aberració*. València, E. Climent editor, 1982.

-----, «Les normes ortogràfiques de 1932: La consolidació de la normativització», dins *Llir entre cards. La generació del 1930 i el seu temps*, València, Associació cultural de filologia, 1985, pp. 147-152.

PÉREZ MORAGON, F., & ANDREU I BELLES, J. (eds.), *Les normes de Castelló. Una reflexió col·lectiva seixanta anys després*. Castelló, Publicacions de la Universitat Jaume I, 1993.

- PITARCH, V., «Les normes ortogràfiques de 1932: El procés de normativització», dins *Llir entre cards. La generació del 1930 i el seu temps*, València, Associació cultural de filologia, 1985, pp. 131-139.
- , *Parlar i (con)viure al País Valencià*. Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1994.
- , *L'Eix Castellonenc de la Cultura Contemporània*. Castelló de la Plana, Diputació de Castelló, 1995.
- , *Control lingüístic o caos*. Alzira, Edicions Bromera, 1996.
- PIZCUETA, A., *Adolf Pizcueta, (1901-1989): memòries fragmentàries*. València, Acció Cultural del País Valencià, 1990.
- POLANCO, Lluís B., “El llenguatge: una xarxa de normes”, *Mètode. Revista de Difusió de la Investigació de la Universitat de València*, 12 (1996), pp. 25-28.
- RAMOS ALFAJARÍN, J.R., *La qüestió lingüística en la premsa de Castelló de la Plana: 1834-1938.*, Castelló, Diputació, 1989.
- REAL ACADEMIA DE CULTURA VALENCIANA, *Documentació formal de l'ortografia de la llengua valenciana*. València, Ajuntament de València, 1995.
- RENAT I FERRIS, G., *La conjugació dels verbs en valencià*. Castelló de la Plana: Societat Castellonenca de Cultura, 1933.
- REVEST I CORZO, Ll., *La llengua valenciana: notes per al seu estudi i conreu*. Castelló de la Plana: Societat Castellonenca de Cultura, 1930.
- SALVADOR, C., *Gramàtica Valenciana*. València, Lo Rat Penat, 1951.
- , *L'idioma valencià a les escoles*. València : Unió Valencianista Regional, 1919.
- , *Lliçons de gramàtica : Ortografia valenciana, amb exercicis pràctics*. València : L'Estel, [1934?].
- , *Lliçons de Gramàtica Valenciana amb exercicis pràctics*. València : [s.l.], 1951.
- , *Morfologia valenciana : Amb exercicis pràctics*. València : L'Estel, [ca. 1932]
- , *Morfologia Valenciana amb exercicis practics : Lliçons de Gramàtica. Volum 2*. València : L'Estel, [ca. 1932].
- , *Ortografia Valenciana : amb exercicis practics : Lliçons de Gramàtica. Volum 1*. València : L'Estel, [ca. 1932].
- , *Ortografia Valenciana : Curs Elemental amb exercicis practics*. València : Conselleria de Cultura del Consell Provincial, [ca. 1937].
- , *Papers de premsa*. Introducció i edició de Vicent Simbor Roig. València, Institució Alfons el Magnànim, 2000.
- , *Parlem bé! : notes lingüístiques (obra pòstuma)*. Pròleg de Sofia Salvador i Monferrer ; epíleg-homenatge a Carles Salvador per Josep Giner i Marco. València : Sicania, [1950?].
- , *Qüestions de llenguatge*. Discurs de Carles Salvador ; contestació de Nicolau Primitiu Gómez Serrano en la recepció del primer el dia 9 de gener de 1936. València : Centre de Cultura Valenciana, [1936].

-----, *Vocabulari Ortogràfic Valencià. Precedit d'una Declaració i Normes ortogràfiques per Carles Salvador*. València : L'Estel, 1932.

SANCHIS GUARNER, M., *Gramàtica valenciana*. València, Torres, 1950.

-----, *La llengua dels valencians*. València: L'Estel, [1933]. Hay ediciones posteriores corregidas y ampliadas.

-----, *Els valencians i la llengua autòctona durant els segles XVI, XVII i XVIII*, València, Institución Alfonso el Magnánimo, 1963.

-----, *Introducción a la historia lingüística de Valencia*. València, Institución Alfonso el Magnánimo, [1948].

-----, *Extensión y vitalidad del dialecto "apitxat"*. Madrid: Hernando, 1936.

-----, *La ciutat de València. Síntesi d'Història i de Geografia urbana*, València, Ajunt. de València, 1983.

SANCHIS GUARNER, M. *et al.*, *Història del País Valencià*, 5 vols.. Barcelona, Edicions 62, 1988-1990.

SARAGOSSA, A., *Passat, present i futur de les Normes Ortogràfiques de Castelló (1932): dades i reflexions per a una valencianització de la nostra societat*. València : Saó, 1998.

-----, *Criteris de la normativa. L'ortografia contemporània. Uns quants problemes actuals*. València, Ed. Saó i Diputació de Tarragona, 1997.

-----, *El valencià de futur*. Benicarló, Edicions Alambor, 2000.

SEGARRA, M., *Història de l'ortografia catalana*. Barcelona, Empúries, 1985.

SIMBOR I ROIG, V., «La proposta gramatical del P. Lluís Fullana i Mira (1871-1948)», *Caplletra* 12 (1992), pp. 33-58.

SIRERA, J. Ll., *Història de la Literatura Valenciana*. València, Edicions Alfons el Magnànim, 1995.

SOBRE LA LLENGUA dels valencians. Informes i documents. València, Univ. de València, 1998.

SOLÀ, J., *Lingüística i normativa*. Barcelona, Empúries, 1990.

TAULA DE LLETRES VALENCIANES. València: Renovación Tipográfica, 1927-1930.

TUSÓN, J., *Mal de llengües. A l'entorn dels prejudicis lingüístics*. Barcelona, Empúries, 1988.

VALOR, E., *Millorem el llenguatge*. 2 vol.. València, Gorg, 1971.

-----, *Curso medio de gramática catalana referida especialmente al País Valenciano*. València, Gorg, 1973.

-----, *Curs mitjà de gramàtica catalana referida especialment al País Valencià*. València, 3 i 4, 1977.

-----, *Temes de correcció lingüística*. València, 3 i 4, 1983.

-----, *La flexió verbal*. València, 3 i 4, 1983.

-----, *Vocabulari fonamental*. Barcelona, Plaza & Janés, 1989.

- VILA MORENO, A., *Normes d'ortografia valenciana. (Aportació al seu estudi historic)*. València: Lo Rat Penat, 1995
- , *El valencià: llengua menyspreada. Estudio filológico*. València: Real Academia de Cultura Valenciana, 1993.
- , *Les normes del 32: aportació documental. Estudi al voltant de les Bases d'Ortografia Valenciana de 1932*. València, Lo Rat Penat, 1997.
- , *L'Esglesia i la llengua valenciana (segle XX)*. València, Del Senia al Segura, 1998.

